

VASTE COMMISSIE VOOR TAALTOEZICHT

---

NEDERLANDSE AFDELING

---

ZITTING VAN 19 SEPTEMBER 1967

---

AANWEZIG : de heer [REDACTED], Voorzitter ;  
de heren [REDACTED], [REDACTED], [REDACTED] leden ;  
de heer [REDACTED] Inspecteur-generaal, Secretaris ;

Nr. 2039.-

De Nederlandse Afdeling,

Gelet op het verzoek waarbij gevraagd wordt in welke taal de mutualiteitsverenigingen moeten schrijven, wanneer zij zich wenden tot particulieren in gemeenten zonder speciale regeling uit het Nederlandse taalgebied ;

Gelet op de artikelen 60, § 1, en 61, § 5 van de op 18 juli 1966 samengevatte wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (S.W.T.);

Overwegende dat binnen het raam van de wettelijke devolutie (bv. verplichte verzekering tegen ziekte- en invaliditeit) de mutualiteitsverenigingen diensten zijn in de zin van art. 1, § 2 van de evenvermelde S.W.T. ; dat wanneer zij het ganse land bedienen, zij met centrale diensten moeten worden gelijkgesteld ;

Overwegende dat volgens artikel 41 van de S.W.T. de centrale diensten voor hun betrekkingen met de particulieren de taal van deze particulier gebruiken ;

Overwegende dat zo de taal van de particulier niet gekend is, er een vermoeden juris tantum bestaat dat de taal van het gebied waar de particulier woont, ook de taal van de particulier zelf is (vgl. advies V.C.T. nr. 779 dd. 16/12/1965 en adviezen V.C.T. , Ned. Afd. nrs. 1600 en 1896 resp. dd. 20/9/1966 en 18/4/1967) ;

Om deze redenen besluit te adviseren :

Artikel 1.- De mutualiteitsverenigingen die binnen het raam van de wettelijke devolutie diensten zijn en die wegens hun feitelijke activiteiten met centrale diensten moeten worden gelijkgesteld, moeten aan de particulieren die in

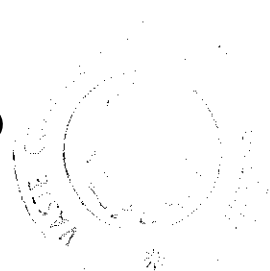
gemeenten zonder speciale regeling uit het Nederlandse taalgebied wonen, schrijven in de taal van dat gebied wanneer uit geen enkel gegeven de keuze van een andere taal door de particulier zou blijken.

Artikel 2. - Afschrift van dit advies wordt gezonden aan verzoeker zomede aan de Minister van Sociale Voorzorg met verzoek hiervan kennis te geven aan de erkende mutualiteitsverenigingen.

Gedaan te Brussel, 19 september 1967.

DE SECRETARIS

[Redacted signature of the Secretary]



DE VOORZITTER

[Redacted signature of the Chairman]